

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 139/2013

tas-7 ta' Jannar 2013

li tistipula l-kondizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti ghasafar fl-Unjoni u l-kondizzjonijiet ta' kwarantina tagħhom

(kodifikazzjoni)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(3) u t-tieni subparagrafu tal-punt (b) tal-Artikolu 10(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigiet tas-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjoni fil-Komunità tal-annimali, is-semen, l-ova u l-embrijoni li m'humiex sugġetti għall-htigiet tas-saħħa tal-annimali kif stabbiliti fir-regoli tal-Komunità msemmija fl-Anness A(l) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 17(2)(b) u l-Artikolu 17(3) u l-ewwel u r-raba' inċiżi tal-Artikolu 18(1),

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 318/2007 tat-23 ta' Marzu 2007 li tistipula l-kondizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti ghasafar fil-Komunità u l-kondizzjonijiet ta' kwarantina tagħhom ⁽³⁾ gie emendat kemm-il darba ⁽⁴⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razjonalità, l-imsemmi Regolament għandu jiġi kkodifikat.

(2) Wara t-tifqigha tal-influenza tat-tjur patoġenika hafna ta' nisel Ażjatiċu fix-Xlokk tal-Ażja fl-2004, il-Kummiss-

joni adottat għadd ta' Deċiżjonijiet li jipprojbixxu fost kommoditajiet oħrajn l-importazzjoni ta' ghasafar, minbarra t-tjur tal-irziezet, minn pajjiżi terzi affettwati.

(3) Sabiex jitfassal inventarju tar-riskji li jirriżultaw mill-importazzjoni ta' ghasafar maqbuda, il-Kummissjoni fit-13 ta' April 2005 talbet lill-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) biex tipprovdi opinjoni xjentifika dwar ir-riskji li jirriżultaw minn importazzjoni ta' ghasafar maqbuda fis-selvaġġ u ghasafar imrobbija fil-magħluq minn pajjiżi terzi.

(4) Wara dik it-talba, il-Bord tal-EFSA fuq is-saħħa u l-benesseri tal-annimali, matul il-laqgħa tiegħu fis-26 u s-27 ta' Ottubru 2006, adotta Opinjoni Xjentifika dwar ir-riskji fuq is-saħħa u l-benesseri tal-annimali assoċjati mal-importazzjoni ta' ghasafar selvaġġi, minbarra tjur tal-irziezet, fl-Unjoni. Dik l-Opinjoni Xjentifika tidentifika għodod u għażliet possibbli li jistgħu jnaqqsu kwalunkwe riskju għas-saħħa tal-annimali identifikat, relatat mal-importazzjoni tal-ghasafar li ma humiex tjur tal-irziezet.

(5) Wahda mir-rakkomandazzjonijiet tal-Opinjoni Xjentifika tal-EFSA għandha x'taqsam mal-kontrolli mwettqa fil-pajjiżi terzi li jesportaw l-ghasafar, minbarra t-tjur tal-irziezet, lejn l-Unjoni. It-titjib fil-waqt tal-esportazzjoni għandu jkollu l-aktar impatt fit-tnaqqis tal-probabbiltà li ghasafar infettati jkunu ppreżentati biex jidhlu fl-Unjoni. Għal dik ir-raġuni, il-kondizzjonijiet tal-importazzjoni għandhom jiġu stabbiliti f'dan ir-Regolament b'tali mod li l-importazzjoni tkun permessa biss minn pajjiżi terzi awtorizzati għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' ghasafar bħal dawn.

(6) Rakkomandazzjoni oħra tal-EFSA għandha x'taqsam mal-importazzjoni tal-ghasafar maqbuda fis-selvaġġ. L-Opinjoni Xjentifika tidentifika r-riskju kkawżat minn dawg l-ghasafar li jistgħu jkunu infettati minhabba tixrid laterali minn ghasafar selvaġġi infettati oħrajn mill-ambjent kontaminat, kif ukoll minn propagazzjoni ta' tjur

⁽¹⁾ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽²⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

⁽³⁾ ĠU L 56M, 29.2.2008, p. 165.

⁽⁴⁾ Ara l-Anness VI.

infettati. Meta jitqies ir-rwol li kellhom l-ghasafar migratorji selvaġġi fit-tixrid tal-influenza tat-tjur mill-Azja lejn l-Ewropa fl-2005 u fl-2006, huwa xieraq li tkun limitata l-importazzjoni ta' ghasafar, minbarra t-tjur tal-irziezet, ghal ghasafar imrobbija fil-magħluq biss.

- (7) Huwa rari li tkun tista' tiddistingwi b'ċertezza bejn ghasafar maqbuda fis-selvaġġ u ghasafar mrobbija fil-magħluq. Metodi ta' mmarrar jistgħu jkunu applikati għaž-żewġ tipi ta' ghasafar mingħajr ma jkun possibbli li ssir distinzjoni bejn it-tnejn. Għalhekk huwa xieraq li tkun limitata l-importazzjoni ta' ghasafar, minbarra t-tjur tal-irziezet, għal stabbilimenti ta' tghammir li huma approvati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tal-esportazzjoni, u li jkunu stabbiliti ċerti kondizzjonijiet minimi għal din l-approvazzjoni.
- (8) L-ghasafar importati għandhom jiġu ttrasportati direttament lejn faċilità jew centru approvat tal-kwarantina fi Stat Membru, fejn għandhom jinżammu sakemm tiġi eliminata l-possibiltà ta' infezzjoni b'influenza tat-tjur jew bil-marda ta' Newcastle.
- (9) Jekk l-influenza tat-tjur jew il-marda ta' Newcastle tiġi suspettata f'faċilitajiet approvati ta' kwarantina jew f'unità ta' centru ta' kwarantina approvat, jixraq li wiehed jistenna sakemm is-suspett jiġi kkonfermat u li tiġi eliminata kwalunkwe kawża oħra tas-sintomi tal-marda qabel ma jibdw jinqatlu u jinqerdu l-ghasafar fl-istabbiliment affettwat.
- (10) Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza tat-tjur u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE ⁽¹⁾ għet adottata sabiex tqis l-esperjenza miksuba fil-kontroll tal-influenza tat-tjur. Fuq il-bażi ta' dik id-Direttiva, id-Deciżjoni 2006/437/KE tal-4 ta' Awwissu 2006 li tapprova Manwal Dijanjostiku għall-influenza tat-tjur kif stipulat fid-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ⁽²⁾ (il-manwal dijanjostiku) għet adottata u tistabbilixxi fil-livell tal-Unjoni proċeduri dijanjostiċi, metodi tal-kampjunar u kriterji għall-istima tar-riżultati tat-testijiet fil-laboratorju għall-konferma ta' tifqigha tal-influenza tat-tjur. Għandu jittiehed kont ta' dik id-Deciżjoni f'dak li jirrigwardja s-sistemi ta' testijiet għall-influenza tat-tjur f'faċilitajiet u f'ċentri ta' kwarantina approvati.
- (11) Huwa xieraq li jkunu stabbiliti aktar proċeduri ta' importazzjoni li għandhom x'jaqsmu mat-trasferiment mill-Istazzjon tal-Ispazzjonijiet fil-Fruntiera lejn il-faċilitajiet jew iċ-ċentri ta' kwarantina approvati mad-dhul fl-Unjoni sabiex ikun żgurat li ghasafar importati jaslu fil-faċilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina approvati li jkunu magħżula f'perjodu ta' żmien raġonevoli.
- (12) Faċilitajiet u ċentri tal-kwarantina approvati, il-lista ta' liema ċentri għandha tiġi ppubblikata minn Stati Membri, għandhom jikkonformaw ma' ċerti kundizzjonijiet minimi.

- (13) Ċerti importazzjonijiet ta' ghasafar huma koperti minn leġislazzjoni oħra tal-Unjoni. Għalhekk, huma għandhom jiġu esklużi mill-iskop ta' dan ir-Regolament.
- (14) Ir-riskju għas-saħha tal-annimali li jirriżulta minn hamiem tat-tlielaq li jingiebu fil-fl-Unjoni biex jinhelsu mill-ġdid sabiex ikunu jistgħu jiru lura lejn l-oġġini tagħhom huwa tali li għandhom jiġu esklużi mill-iskop ta' dan ir-Regolament.
- (15) Barra minn dan, ċerti pajjiżi terzi għandhom kondizzjonijiet tas-saħha tal-annimali li huma ekwivalenti għal dawk stipulati fil-leġislazzjoni tal-Unjoni. Għalhekk, l-importazzjoni ta' ghasafar minn dawk il-pajjiżi għandha tiġi eskluża mill-iskop ta' dan ir-Regolament.
- (16) Ċerti derogi għandhom ukoll jitqiesu għal dawk l-ghasafar li jinstabu li huma infettati b'influenza tat-tjur b'livelli patoġeniċi baxxi u bil-marda ta' Newcastle f'faċilità jew f'centru ta' kwarantina approvati, f'dawk il-kazijiet fejn l-okkorrenza tal-marda ma tirriżultax friskju għall-istat ta' saħha tal-annimali tal-Unjoni.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet tas-saħha tal-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti ghasafar fl-Unjoni, mill-pajjiżi terzi u partijiet minnhom imsemmija fl-Anness I, u l-kondizzjonijiet ta' kwarantina għal din l-importazzjoni.

Artikolu 2

Ambitu

Dan ir-Regolament ser japplika għal annimali tal-ispeċi tat-tjur.

Madankollu, ma għandux japplika għal:

- (a) tjur;
- (b) ghasafar importati għal programmi ta' konservazzjoni approvati mill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-destinazzjoni;
- (c) annimali domestiċi msemija fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 92/65/KEE, li jakkumpanjaw lil sidhom;
- (d) ghasafar mahsuba għal għonja zoologiċi, ċirki, parks ta' divertiment jew esperimenti;
- (e) ghasafar iddestinati għal korpi, istituti jew ċentri approvati skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva 92/65/KEE;

⁽¹⁾ ĠU L 10, 14.1.2006, p. 16.

⁽²⁾ ĠU L 237, 31.8.2006, p. 1.

- (f) hamiem tat-tlielaq li huma introdotti fit-territorju tal-Unjoni minn pajjiż terz ġar fejn huma normalment residenti u wara jinhelsu immedjatament bl-istennija li huma jtiru lura lejn dak il-pajjiż terz;
- (g) ghasafar importati minn Andorra, il-Liechtenstein, Monako, in-Norveġja, San Marino, l-Iżvizzera, u l-Istat tal-Belt tal-Vatikan.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet tad-Direttivi tal-Kunsill 2005/94/KE għandhom japplikaw hliet għad-definizzjoni ta' tjur fil-punt 4 tal-Artikolu 2 ta' dik id-Direttiva. Għal finijiet ta' dan ir-Regolament 'tjur' tfisser pollam, dundjani, farghuni, papri, wiżż, summien, hamiem, faġani, perniċi u ratiti (*Ratitae*) mkabbra jew miżmuma mill-bniedem għat-tghammir, għall-produzzjoni tal-laħam jew tal-bajd għall-konsum, jew għall-popolament mill-ġdid tal-provvista tat-tjur tal-kaċċa.

Il-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:

- (a) "ghasafar" tfisser annimali tal-ispeċi tat-tjur minbarra daww imsemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 2;
- (b) "stabbiliment tat-tghammir approvat" ifisser:
- (i) stabbiliment użat esklużivament għat-tghammir tal-ghasafar; u
 - (ii) li ġie spezzjonat u approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz li jesporta għall-konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4 u fl-Anness II;
- (c) "ghasafar imrobbija fil-magħluq" tfisser ghasafar li ma nqabdux fis-selvaġġ imma kienu mwielda u mrobbija fil-magħluq minn ġenituri li tghammru jew kellhom gameti trasferiti mod ieħor fil-magħluq;
- (d) "ċurkett fis-sieq magħluq u kontinwu" tfisser ċurkett jew faxxa f'ċirku kontinwu, bla ebda qsim jew tghaqqid, li ma kienx imbagħbas b'xi mod, ta' qies li ma jistax jitneħħa mill-ghasfur meta siequ tkun kibret għal kollox wara li jkun ġie applikat fl-ewwel granet tal-hajja tal-ghasfur u li kien manifatturat kummerċjalment għal dak il-ghan;
- (e) "faċilità ta' kwarantina approvata" tfisser post, li ma huwiex ċentru ta' kwarantina:
- (i) fejn isseħħ il-kwarantina ta' ghasafar importati;
 - (ii) li ġie spezzjonat u approvat mill-awtorità kompetenti għall-konformità mal-kondizzjonijiet minimi stipulati fl-Artikolu 6 u fl-Anness IV;
- (f) "ċentru ta' kwarantina approvat" ifisser bini:
- (i) fejn isseħħ il-kwarantina ta' ghasafar importati;
 - (ii) li jkun fih numru ta' unitajiet, li huma separati operazzjonalment u fiżikament minn xulxin u fejn kull unità

jkun fiha biss ghasafar tal-istess kunsinna, bl-istess stat ta' saħħa, u għalhekk tikkonsisti f'unità epidemjoloġika waħda;

- (iii) li ġie spezzjonat u approvat mill-awtorità kompetenti għall-konformità mal-kondizzjonijiet minimi stipulati fl-Artikolu 6 u fl-Anness IV;

- (g) "ghasafar tas-sentinella" jfissru tjur li għandhom jintużaw bħala għajnuna dijanjostika waqt il-kwarantina;

- (h) "manwal dijanjostiku" jfisser il-Manwal Dijanjostiku għall-influenza tat-tjur stipulat fl-Anness għad-Deċiżjoni 2006/437/KE.

Artikolu 4

Stabbilimenti tat-tghammir approvati

L-istabbilimenti tat-tghammir approvati għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-istabbiliment tat-tghammir għandu jiġi approvat mill-awtorità kompetenti skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Anness II, u assenjat numru tal-approvazzjoni;
- (b) dak in-numru tal-approvazzjoni jrid ikun ġie kkomunikat lill-Kummissjoni minn dik l-awtorità;
- (c) l-isem u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tghammir iridu jidher fuq lista ta' stabbilimenti tat-tghammir imfassla mill-Kummissjoni;
- (d) l-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tghammir għandha tiġi rtirata jew sospiża minnufih mill-awtorità kompetenti meta hi ma tibqax konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Anness II u l-Kummissjoni għandha tiġi mgharrfa b'dan minnufih.

Artikolu 5

Il-kondizzjonijiet għall-importazzjoni

L-importazzjonijiet tal-ghasafar għandhom jiġu awtorizzati biss jekk l-ghasafar jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-ghasafar huma ghasafar mghammra fil-magħluq;
- (b) l-ghasafar għandhom joriġinaw minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom imsemmija fl-Anness I;
- (c) l-ghasafar li ġejjin minn stabbilimenti tat-tghammir approvati li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4;
- (d) l-ghasafar kienu soġġetti għal test tal-laboratorju għall-individwazzjoni tal-mikrobu minn 7 sa 14-il jum qabel l-imbark b'riżultati negattivi għal kull virus tal-influenza tat-tjur u tal-marda ta' Newcastle;
- (e) l-ghasafar ma ġewx imlaqqma kontra l-influenza tat-tjur;

- (f) l-ghasafar huma akkumpanjati minn ċertifikat tas-sahha tal-annimali skont il-mudell stipulat fl-Anness III ("iċ-ċertifikat tas-sahha tal-annimali");
- (g) l-ghasafar jiġu identifikati b'numru ta' identifikazzjoni individwali permezz ta' ċurkett fis-sieq maghluq u kontinwu mmarkat unikament jew ċippa elettronika skont l-Artikolu 66(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006 ⁽¹⁾;
- (h) in-numru tal-identifikazzjoni individwali taċ-ċrieket fis-sieq jew ċipep elettronici stabbiliti fil-punt (g) għandu jinkludi mill-inqas li ġejj:
 - il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz li jesporta li jagħmel l-identifikazzjoni;
 - numru tas-serje uniku;
- (i) in-numru tal-identifikazzjoni individwali stabbilit fil-punt (g) għandu jiġi rreġistrat fuq iċ-ċertifikat tas-sahha tal-annimali;
- (j) l-ghasafar ikunu trasportati f'kontenituri godda li huma identifikati individwalment fuq barra b'numru ta' identifikazzjoni li jrid jikkorrispondi man-numru ta' identifikazzjoni indikat fuq iċ-ċertifikat tas-sahha tal-annimali.

Artikolu 6

Facilitajiet u ċentri tal-kwarantina approvati

Il-facilitajiet u ċ-ċentri tal-kwarantina approvati għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet minimi stabbiliti fl-Anness IV.

Kull Stat Membru għandu jfassal u jżomm aġġornata lista taċ-ċentri u l-facilitajiet tal-kwarantina approvati u n-numri tal-approvazzjoni tagħhom u jqiegħdha għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-Istati Membri l-oħra u tal-pubbliku.

Artikolu 7

Trasport dirett ta' ghasafar lejn facilitajiet jew ċentri ta' kwarantina approvati

L-ghasafar għandhom jiġu trasportati direttament mill-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera lejn facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati f'gaġġ jew f'ċestuni.

Il-hin totali tal-vjaġġ minn dak il-post għal dik il-facilità jew dak iċ-ċentru ta' kwarantina normalment ma jistax jaqbeż id-disa' sigħat.

Meta jintużaw vetturi għal dan il-vjaġġ huma għandhom ikunu ssigillati mill-awtoritajiet kompetenti b'sigill għal kontra t-tbagħ-bis.

Artikolu 8

Attestazzjoni

L-importaturi jew l-aġenti tagħhom għandhom jipprovdu attestazzjoni bil-miktub, fil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru tad-dhul, u ffirmata mill-persuna responsabbli għall-facilità jew għaċ-ċentru ta' kwarantina li tiċċertifika li l-ghasafar ser ikunu aċċettati għall-kwarantina.

L-attestazzjoni għandha:

- (a) tindika b'mod ċar l-isem u l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-facilità jew taċ-ċentru ta' kwarantina;
- (b) tasal fl-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera permezz ta' *e-mail* jew *fax* qabel il-hin tal-wasla tal-kunsinna f'dak l-istazzjon jew għandha tiġi ppreżentata mill-importatur jew l-aġent tiegħu qabel ma jinhelsu l-ghasafar mill-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera.

Artikolu 9

Tranżitu ta' ghasafar fl-Unjoni

Meta l-ghasafar jiġu introdotti fl-Unjoni permezz ta' Stat Membru li mhux dak tad-destinazzjoni, għandhom jittiehdu l-miżuri kollha biex ikun żgurat li l-kunsinna tasal fl-Istat Membru tad-destinazzjoni mixtieq.

Artikolu 10

Monitoraġġ tat-trasport tal-ghasafar

1. Meta l-leġislazzjoni tal-Unjoni tistipula l-monitoraġġ tal-ghasafar mill-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera sal-facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati fil-post tad-destinazzjoni, l-iskambji ta' informazzjoni li ġejjin se jkunu pprovduti:

- (a) il-veterinarju uffiċjali responsabbli għall-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera għandu jgħarraf lill-awtorità kompetenti responsabbli għall-facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati fil-post tad-destinazzjoni bil-kunsinna, bil-post tal-origini u bil-post tad-destinazzjoni tal-ghasafar permezz tan-netwerk ta' TRACES;
- (b) il-persuna responsabbli għall-facilità jew ċentru ta' kwarantina tad-destinazzjoni approvati għandhom jgħarrafu permezz ta' *e-mail* jew *fax*, fi żmien jum tax-xogħol mid-data tal-wasla tal-kunsinna fil-facilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina, lill-veterinarju uffiċjali responsabbli għall-facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati fil-post tad-destinazzjoni bil-wasla tal-kunsinna fid-destinazzjoni tagħha;
- (c) il-veterinarju uffiċjali responsabbli għall-facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati fil-post tad-destinazzjoni tal-kunsinna għandu jgħarraf permezz tan-netwerk ta' TRACES, fi żmien tlett ijiem ta' xogħol mid-data tal-wasla tal-kunsinna fil-facilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina, lill-veterinarju uffiċjali responsabbli għall-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera li għarrafu bil-imbark tal-kunsinna bil-wasla tal-kunsinna fid-destinazzjoni tagħha.

2. Jekk tkun ipprovduta konferma lill-awtorità kompetenti responsabbli għall-istazzjon tal-ispezzjonijiet fil-fruntiera, li l-ghasafar iddikjarati li huma mahsuba għal facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati ma waslux fid-destinazzjoni tagħhom fi żmien tlett ijiem ta' xogħol mid-data ta' meta mistennija l-wasla tal-kunsinna fil-facilità jew ċentru ta' kwarantina, l-awtorità kompetenti għandha tiegħu l-miżuri xierqa fir-rigward tal-persuna responsabbli għall-kunsinna.

Artikolu 11

Dispożizzjonijiet għall-kwarantina

1. L-ghasafar għandhom ikunu taht kwarantina mill-inqas għal 30 ġurnata go facilità jew ċentru ta' kwarantina approvati ("il-kwarantina").

⁽¹⁾ ĠU L 166, 19.6.2006, p. 1.

2. Għall-inqas fil-bidu u fl-aħhar tal-kwarantina ta' kull kunsinna, il-veterinarju uffiċjali għandu jispjazzjona l-kondizzjonijiet tal-kwarantina, inkluż eżami tar-registri tal-mewt u spezzjoni klinika tal-ghasafar fil-facilità tal-kwarantina approvata jew f'kull unità taċ-ċentru tal-kwarantina approvat.

Madankollu, il-veterinarju uffiċjali għandu jwettaq spezzjonijiet b'mod aktar frekwenti jekk mehtieġa mis-sitwazzjoni tal-mard.

Artikolu 12

L-eżami, it-tehid tal-kampjuni u l-ttestjar li għandhom jittwettqu b'rabta ma' kunsinna waqt il-kwarantina

1. Il-proċeduri ta' eżami, tehid tal-kampjuni u ttestjar għall-influenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle, stabbiliti fl-Anness V, għandhom jittwettqu wara l-wasla tal-ghasafar fil-kwarantina.

2. Meta jiġu użati l-ghasafar tas-sentinella għandu jkun użat minimu ta' għaxar ghasafar tas-sentinella fil-facilità ta' kwarantina approvata jew f'kull unità taċ-ċentru ta' kwarantina approvat.

3. L-ghasafar tas-sentinella li jkunu użati għal proċeduri ta' eżami, tehid tal-kampjuni u ttestjar għandu:

- (a) ikollhom mill-inqas tliet ġimghat u jkunu użati darba biss għal dawk l-ghanijiet;
- (b) ikollhom ċinga fis-sieq għal ghanijiet ta' identifikazzjoni jew ikunu identifikati b'identifikazzjoni oħra li ma tistax titneħħa;
- (c) ma jkunux imlaqqma u jkunu nstabu sero-negattivi għall-influenza tat-tjur u għall-marda ta' Newcastle fi żmien 14-il gurnata qabel id-data tal-bidu tal-kwarantina;
- (d) jitqiegħdu fil-facilità ta' kwarantina approvata jew f'unità taċ-ċentru ta' kwarantina approvat qabel il-wasla tal-ghasafar fl-ispazju tal-ajru komuni u l-aktar qrib possibbli tal-ghasafar b'tali mod li jkun żgurat il-kuntatt mill-qrib bejn l-ghasafar tas-sentinella u l-hmieġ tal-ghasafar fil-kwarantina.

Artikolu 13

L-azzjoni fil-każ ta' suspett ta' mard f'facilità jew ċentru tal-kwarantina approvati

1. Jekk, waqt il-kwarantina f'facilità approvata tal-kwarantina, ikun hemm suspett li ghasfur wiehed jew aktar u/jew ghasfur tas-sentinella wiehed jew aktar ikunu infettati bl-influenza avjarja jew bil-marda ta' Newcastle, għandhom jittieħdu l-miżuri li ġejjin:

- (a) l-awtorità kompetenti għandha tqiegħed il-facilità approvata tal-kwarantina taht supervizzjoni uffiċjali;
- (b) għandhom jittieħdu kampjuni għal eżami viroloġiku kif stabbilit fil-punt 2 tal-Anness V minn dawk l-ghasafar u l-ghasafar tas-sentinella u għandhom jiġu analizzati skont dan;
- (c) ebda ghasfur ma għandu jidhol jew johroġ mill-facilità approvata tal-kwarantina sakemm jiġi eliminat is-suspett.

2. Jekk is-suspett ta' influwenza avjarja jew tal-marda ta' Newcastle fil-facilità approvata tal-kwarantina milquta, kif imsemmi fil-paragrafu 1, jiġi kkonfermat, għandhom jittieħdu l-miżuri li ġejjin:

- (a) l-ghasafar kollha u l-ghasafar sentinella kollha fil-facilità approvata tal-kwarantina għandhom jinqatlu u jinqerdu;
- (b) il-facilità approvata tal-kwarantina għandha tiġi mnaddfa u ddiżinfettata;
- (c) l-ebda ghasfur ma għandu jidhol fil-facilità approvata tal-kwarantina sa 21 jum wara l-aħhar tindifa u ddiżinfettazzjoni.

3. Jekk waqt il-kwarantina f'ċentru approvat tal-kwarantina, ikun hemm suspett li ghasfur wiehed jew aktar u/jew ghasfur tas-sentinella wiehed jew aktar f'unità taċ-ċentru tal-kwarantina jkunu infettati bl-influenza avjarja jew bil-marda ta' Newcastle, għandhom jittieħdu l-miżuri li ġejjin:

- (a) l-awtorità kompetenti għandha tqiegħed iċ-ċentru approvat tal-kwarantina taht supervizzjoni uffiċjali;
- (b) għandhom jittieħdu kampjuni għal eżami viroloġiku kif stabbilit fil-punt 2 tal-Anness V minn dawk l-ghasafar u l-ghasafar tas-sentinella u għandhom jiġu analizzati skont dan;
- (c) ebda ghasfur ma għandu jidhol jew johroġ miċ-ċentru approvat tal-kwarantina sakemm jiġi eliminat is-suspett.

4. Jekk is-suspett ta' influwenza avjarja jew tal-marda ta' Newcastle fl-unità affettwata taċ-ċentru approvat tal-kwarantina kif imsemmi fil-paragrafu 3 jiġi kkonfermat, għandhom jittieħdu l-miżuri li ġejjin:

- (a) l-ghasafar kollha u l-ghasafar sentinella kollha fl-unità affettwata taċ-ċentru approvat tal-kwarantina għandhom jinqatlu u jinqerdu;
- (b) l-unità kkonċernata għandha tiġi mnaddfa u ddiżinfettata;
- (c) għandhom jittieħdu l-kampjuni li ġejjin:

(i) meta jintużaw ghasafar tas-sentinella, mhux qabel 21 jum wara l-aħhar tindifa u ddiżinfettazzjoni tal-unità kkonċernata, għandhom jittieħdu l-kampjuni għal eżami viroloġiku, kif stabbilit fl-Anness V minn ghasafar tas-sentinella fl-unitajiet tal-kwarantina l-oħrajn; jew

(ii) meta ma jiġu użati l-ebda ghasafar tas-sentinella, matul 7 sa 15-il jum wara l-aħhar tindifa u ddiżinfettazzjoni, għandhom jittieħdu kampjuni għal eżami viroloġiku, kif stabbilit fil-punt 2 tal-Anness V, minn ghasafar fl-unitajiet tal-kwarantina l-oħrajn;

(d) l-ebda ghasfur ma jista' johroġ miċ-ċentru approvat tal-kwarantina sakemm irriżultati tat-tehid tal-kampjuni previsti fil-punt (c) jiġi kkonfermati negattivi.

5. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bi kwalunkwe miżura meħuda skont dan l-Artikolu.

Artikolu 14

Id-derogi li għandhom x'jaqsmu ma' sejba pożittiva tal-influenza tat-tjur b'livelli patoġeniċi baxxi u tal-marda ta' Newcastle f'faċilità jew f'ċentru ta' kwarantina approvati

1. Meta waqt il-kwarantina għasfur wiehed jew aktar u/jew għasfur tas-sentinella wiehed jew aktar jinstabu li jkunu infettati bl-influenza avjarja b'patoġeniċità baxxa (LPAI) jew bil-marda ta' Newcastle, l-awtorità kompetenti tista', fuq il-bażi ta' stima tar-riskju, tagħti derogi mill-miżuri previsti fl-Artikolu 13(2)(a) u (4)(a), sakemm dawn id-derogi ma jipperikolawx il-kontroll tal-mard ("id-deroga").

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu immedjatament lill-Kummissjoni dwar xi derogi simili.

2. Meta veterinarju uffiċjali jispezzjona faċilità jew ċentru ta' kwarantina approvati li jkunu ngħataw deroga, u wiehed jew aktar mill-ghasafar u/jew għasfar tas-sentinella jinstabu li huma infettati bl-LPAI jew bil-marda ta' Newcastle, il-miżuri stabbiliti fil-paragrafi 3 sa 7 għandhom jiġu mharsa.

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu immedjatament lill-Kummissjoni dwar xi miżuri bhal dawn.

3. Fil-każ ta' sejba pożittiva ta' LPAI, minflok il-kampjuni standard kif previsti fil-manwal dijanjostiku, il-kampjuni li ġejjin għandhom jittiehdu għal ittestjar fil-laboratorju, 21 gurnata wara d-data tal-aħħar sejba pożittiva ta' LPAI fil-faċilità ta' kwarantina approvata jew minn kull unità fiċ-ċentru ta' kwarantina approvat u f'intervalli ta' 21 gurnata:

- (a) kampjuni ta' xi għasfar tas-sentinella mejta jew għasfar ohra li jkunu preżenti fil-waqt tat-tehid tal-kampjuni;
- (b) kampjuni trakeali/orofaringali u mill-kloaka għall-inqas minn 60 għasfur jew mill-ghasafar kollha meta hemm inqas minn 60 preżenti fil-faċilità ta' kwarantina approvata; jew jekk l-ghasfar huma żgħar, eżotiċi u ma humiex imdor-rija jinżammu fl-idejn jew jekk jinżammu fl-idejn jistghu ikunu ta' periklu għan-nies, għandhom jingabru kampjuni ta' feci friski; it-tehid tal-kampjuni u l-ittestjar fil-laboratorju ta' dawn il-kampjuni għandhom ikomplu sakemm jinkisbu żewġ riżultati tal-laboratorju negattivi konsekuttivi li għandhom ikunu mill-inqas f'intervall ta' 21 gurnata.

Madankollu, l-awtorità kompetenti tista' tagħti derogi mid-daqs tal-kampjun previst f'dan il-paragrafu, fuq il-bażi tar-riżultat ta' stima tar-riskji.

4. Fil-każ ta' sejba pożittiva tal-marda ta' Newcastle, l-awtorità kompetenti tista' tagħti deroga biss sakemm fit-30 gurnata wara l-mewt jew il-fejtan kliniku tal-aħħar każ ta' dik il-marda, it-tehid tal-kampjuni skont il-punti 1 u 2 tal-Anness V, filwaqt li ma titqiesx ir-referenza għall-perjodu ta' żmien speċifikat, ikun twettaq b'riżultati negattivi.

5. L-ghasafar m'għandhomx jinhsu mill-kwarantina sakemm mill-inqas il-perjodu tal-ittestjar fil-laboratorju previst fil-paragrafu 3 ikun skada.

6. Il-faċilità ta' kwarantina approvata jew l-unità kkonċernata taċ-ċentru ta' kwarantina approvat għandha tiġi mnaddfa u ddizinfettata wara li tkun giet imbattla. Kwalunkwe materjal jew skart li x'aktarx ġie kkontaminat għandu jitneħħa b'tali mod li jiżgura li l-patoġenu ma jinxteridx u jinqered b'tali mod li jiggarantixxi l-qerda tal-virus tal-LPAI u tal-marda ta' Newcastle li jkunu preżenti. Ma' dan, il-kampjuni kif ukoll l-iskart kollu li jkun akkumula matul il-perjodu tal-ittestjar fil-laboratorju previst fil-paragrafu 3 għandu wkoll jiġi meqruq galadarba jgħaddi dak il-perjodu..

7. Il-popolazzjoni mill-ġdid tal-faċilità jew taċ-ċentru ta' kwarantina approvati m'għandhiex issir għal perjodu ta' 21 gurnata wara d-data tat-tlestija tal-aħħar tindifa u dizinfettazzjoni kif previst fil-paragrafu 6.

Artikolu 15

Azzjoni fil-każ ta' suspett ta' Chlamydiosis

Jekk waqt il-kwarantina f'faċilità jew ċentru ta' kwarantina approvati, ikun hemm suspett jew konferma li *psittaciformes* ikunu infettati bil-*Chlamydophila psittaci* l-ghasafar kollha tal-kunsinna għandhom jiġu ttrattati b'metodu approvat mill-awtorità kompetenti u l-kwarantina għandha tiġi estiża għal mill-inqas xahrejn wara d-data tal-aħħar każ irreġistrat.

Artikolu 16

Rilaxx minn kwarantina

L-ghasafar għandhom johorġu biss mill-kwarantina f'faċilità jew ċentru ta' kwarantina approvati, fuq awtorizzazzjoni bil-miktub minn veterinarju uffiċjali.

Artikolu 17

Rekwiżiti ta' notifika u rappurtagg

1. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni fi żmien 24 siegħa kull każ ta' influenza tat-tjur jew ta' marda ta' Newcastle li jinstab f'faċilità jew ċentru ta' kwarantina approvati.

2. L-Istati Membri għandhom jgħaddu lill-Kummissjoni l-informazzjoni li ġejja fuq bażi annwali:

- (a) in-numru ta' għasafar importati permezz ta' faċilitajiet u ċentri ta' kwarantina approvati għal kull speċi u għal kull stabbiliment tat-tgħammir tal-orġini approvati;
- (b) informazzjoni dwar ir-rata ta' mortalità għal għasafar importati mill-proċedura ta' ertifikazzjoni għas-saħħa tal-annimali fil-pajjiż tal-orġini sat-tmiem tal-kwarantina;
- (c) in-numru ta' każijiet ta' sejbiet pożittivi ta' influenza tat-tjur, tal-marda ta' ewcastle u ta' *Chlamydophila psittaci* f'faċilitajiet jew ċentri ta' kwarantina approvati.

*Artikolu 18***Spejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-kwarantina**

L-ispejjeż kollha tal-kwarantina li saru minhabba l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jithallsu mill-importatur.

*Artikolu 19***Revoka**

Ir-Regolament (KE) Nru 318/2007 huwa mhassar.

Referenzi għar-Regolament li gie mhassar għandhom jinftehm u bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

*Artikolu 20***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Jannar 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

*ANNEX I***Lista ta' pajjiżi terzi li minnhom huma awtorizzati l-importazzjonijiet ta' ghasafar imrobbija fil-magħluq**

1. Il-pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 ⁽¹⁾, fejn il-kolonna 4 ta' dik it-tabella tistipula mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tjur tat-tgħammir jew għat-tjur produttivi li mhumie x ratiti (BPP);
2. Argentina;
3. Il-Filippini: National Capital Region.

⁽¹⁾ ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1.

ANNEX II

Il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-approvazzjoni tal-istabbilimenti tat-tghammir fil-pajjiż terz tal-orijini kif previst fl-artikolu 4

KAPITOLU 1

L-approvazzjoni tal-istabbilimenti tat-tghammir

Sabiex jinghata l-approvazzjoni kif previst fl-Artikolu 4, l-istabbiliment tat-tghammir għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

- (1) L-istabbiliment tat-tghammir għandu jkun immarkat b'mod ċar u sseparat mill-ambjent tiegħu jew l-annimali jkunu magħluqa u mqiegħda b'mod li ma jkunux ta' riskju sanitarju għall-azjendi tal-annimali li l-istat ta' saħħa tagħhom jista' jitiqiegħed fil-periklu.
- (2) Għandu jkollu mezzi xierqa sabiex l-annimali jinqabdu, jingħalqu u jkunu iżolati u jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu faċilitajiet ta' kwarantina xierqa u proċeduri approvati għal annimali li għejjin minn stabbilimenti mhux approvati.
- (3) Il-persuna responsabbli għall-istabbiliment tat-tghammir għandu jkollha esperjenza adegwata fit-tghammir tal-ghasafar.
- (4) L-istabbiliment tat-tghammir għandu jkun hieles mill-influenza tat-tjur, mill-marda ta' Newcastle u mill-*Chlamydophila psittaci*; sabiex jiġi ddikjarat hieles minn dak il-mard, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel eżami tar-registri dwar l-istat ta' saħħa tal-annimali miżmuma mill-inqas għat-tliet snin preċedenti qabel id-data tal-applikazzjoni għall-approvazzjoni, u tar-riżultati tat-testijiet kliniċi u tal-laboratorji mwettqa fuq l-annimali hemm ġew. Madankollu, l-istabbilimenti tat-tghammir godda għandhom jiġu approvati biss skont ir-riżultati tat-testijiet kliniċi u tal-laboratorji mwettqa fuq l-annimali li jinsabu f'dawn l-istabbilimenti.
- (5) Għandu jzomm registri aġġornati li jindikaw:
 - (a) in-numru u l-identità (età, sess, speċi u numru tal-identifikazzjoni individwali fejn hu prattiku) tal-annimali ta' kull speċi preżenti fl-istabbiliment tat-tghammir;
 - (b) in-numru u l-identità (età, sess, speċi u n-numru tal-identifikazzjoni individwali fejn hu prattiku) tal-annimali li jaslu fl-istabbiliment tat-tghammir jew jitleq minnu, flimkien mal-informazzjoni dwar l-orijini jew id-destinazzjoni tagħhom, it-trasport minn jew sal-istabbiliment tat-tghammir u l-istat tas-saħħa tal-annimali;
 - (c) ir-riżultati tat-testijiet tad-demem jew xi proċeduri dijanjostiċi oħra;
 - (d) il-każijiet ta' mard u, fejn xieraq, it-trattament mogħti;
 - (e) ir-riżultati tal-eżamijiet *post-mortem* fuq annimali li mietu fl-istabbiliment tat-tghammir, inklużi annimali li twieldu mejta;
 - (f) l-osservazzjonijiet li saru waqt xi perjodu ta' iżolament jew kwarantina.
- (6) L-istabbiliment tat-tghammir għandu jkollu jew arrangament ma' laboratorju kompetenti biex iwettaq eżamijiet *post-mortem*, jew ikollu post wiehed jew aktar xierqa fejn dawn l-eżamijiet jistgħu jitwettqu minn persuna kompetenti taht l-awtorità tal-veterinarju approvat.
- (7) L-istabbilimenti tat-tghammir irid ikollhom jew arrangamenti xierqa jew faċilitajiet fuq il-post għar-rimi xieraq tal-iġsma ta' annimali li jmutu minn marda jew li jiġu ewtanizzati.
- (8) L-istabbiliment tat-tghammir għandu jiżgura, permezz ta' kuntratt jew strument legali, is-servizzi ta' veterinarju approvat minn u taht il-kontroll tal-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz li jesporta, li:
 - (a) għandu jiżgura li l-miżuri xierqa ta' sorveljanza u kontroll tal-mard li għandhom x'jaqsmu mas-sitwazzjoni tal-mard fil-pajjiż jiġu approvati mill-awtorità kompetenti u applikati fl-istabbiliment tat-tghammir. Dawn il-miżuri għandhom jinkludu:
 - (i) pjani ta' sorveljanza annwali tal-mard li jinkludi kontroll xieraq fuq l-annimali għaž-zoonozi,
 - (ii) testijiet kliniċi, tal-laboratorju, u *post-mortem* ta' annimali suspettati li jkunu infettati minn mard li jittiehed,
 - (iii) tilqim ta' annimali suxxettibbli kontra mard infettiv kif xieraq, b'konformità mal-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u t-Tilqim għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE);
 - (b) għandu jiżgura li xi mwiet suspettużi jew il-preżenza ta' xi sintomi oħrajn li jissuggerixxu li l-annimali hadu l-influenza tat-tjur, il-marda ta' Newcastle jew il-*Chlamydophila psittaci* jkunu mgħarrfa mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz;
 - (c) għandu jiżgura li l-annimali li jidhlu fl-istabbiliment tat-tghammir ikunu ġew iżolati kif meħtieġ, u skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-Istruzzjonijiet, jekk hemm, mogħtija mill-awtorità kompetenti;

- (d) għandu jkun responsabbli għall-konformità ta' kuljum mal-htigiet tas-saħħa tal-annimali ta' dan ir-Regolament u tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-benessri tal-annimali waqt it-trasport.
- (9) Jekk l-istabbilimenti tat-tgħammir irabbu annimali maħsuba għal laboratorji li jwettqu l-esperimenti, il-kura ġenerali u l-akkommodazzjoni ta' dawn l-annimali għandhom ikunu konformi mal-htigiet tal-Artikolu 33 tad-Direttiva 2010/63/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

KAPITOLU 2

Iż-żamma tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti tat-tgħammir

L-istabbilimenti tat-tgħammir għandhom jibqgħu approvati biss bħala tali jekk ikunu konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu:

- (1) Il-postijiet huma taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali mill-awtorità kompetenti, li għandu:
- (a) jiżgura li l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament jintlaħqu;
 - (b) iżur il-post tal-istabbiliment tat-tgħammir mill-inqas darba fis-sena;
 - (c) jivverifika l-attività tal-veterinarju approvat u l-implimentazzjoni tal-pjan annwali ta' sorveljanza tal-mard;
 - (d) jivverifika li r-riżultati tat-testijiet kliniċi, *post-mortem* u tal-laboratorju fuq l-annimali ma jkun żvelaw l-ebda okkorrenza ta' influwenza tat-tjur, marda ta' Newcastle jew *Chlamydophila psittaci*.
- (2) L-annimali li ġejjin biss minn stabbiliment ieħor tat-tgħammir approvat huma introdotti fl-istabbiliment tat-tgħammir, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (3) L-istabbiliment tat-tgħammir għandu jżomm ir-reġistri msemmija fil-punt 5 tal-Kapitolu 1 wara d-data tal-approvazzjoni, għal perjodu ta' mill-inqas għaxar snin.

KAPITOLU 3

Il-kwarantina tal-ghasafar introdotti minn ghejun oħra li ma humiex stabbilimenti tat-tgħammir approvati

Permezz ta' deroga mill-punt 2 tal-Kapitolu 2, l-ghasafar introdotti minn ghejun oħra li ma humiex stabbilimenti tat-tgħammir approvati, jistgħu jiġu introdotti fi stabbiliment tat-tgħammir wara li tingħata l-approvazzjoni għal din l-introduzzjoni mill-awtorità kompetenti, sakemm dawn l-annimali jgħaddu minn kwarantina skont l-istruzzjonijiet mogħtija mill-awtorità kompetenti qabel ma jkun miżjuda mal-oħrajn. Il-perjodu ta' kwarantina għandu jkun ta' mill-inqas 30 ġurnata.

KAPITOLU 4

Is-sospensjoni, l-irtirar u l-ghoti mill-ġdid tal-approvazzjoni ta' stabbilimenti tat-tgħammir

Il-proċeduri sabiex l-approvazzjoni tal-istabbilimenti tat-tgħammir tkun parzjalment jew kompletament sospiża, irtirata jew mogħtija mill-ġdid għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

- (1) Meta l-awtorità kompetenti ssib li stabbiliment tat-tgħammir ma għadux konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitoli 1 u 2, jew li kien hemm bidla fl-użu b'mod li ma għadux jintuża esklussivament għat-tgħammir tal-ghasafar, hi għandha tissospendi jew tirtira l-approvazzjoni ta' dan l-istabbiliment.
- (2) Meta l-awtorità kompetenti tkun irċeviet notifika ta' xi suspett ta' influwenza tat-tjur, marda ta' Newcastle jew *Chlamydophila psittaci*, hi għandha tissospendi l-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tgħammir, sakemm is-suspett jiġi eskluż b'mod uffiċjali. Hi għandha tiżgura li jittiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiġi kkonfermat jew eskluż is-suspett u li jiġi evitat it-tixrid tal-mard, skont il-htigiet tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni li tirregola l-miżuri li għandhom jittiehdu kontra l-marda kkonċernata u dwar il-kummerċ tal-annimali.
- (3) Meta l-marda suspettata tiġi kkonfermata, l-awtorità kompetenti tista' tapprova biss l-istabbiliment tat-tgħammir mill-ġdid skont il-Kapitolu 1 wara:
- (a) il-qerda tal-marda u tal-ghajn ta' infezzjoni fl-istabbiliment tat-tgħammir;
 - (b) it-tindif u d-diżinfettazzjoni xierqa tal-istabbiliment tat-tgħammir;
 - (c) it-twettiq tal-kondizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu 1, bl-eċċezzjoni tal-punt 4.
- (4) L-awtorità kompetenti għandha tgħarraf immedjatament lill-Kummissjoni dwar is-sospensjoni, l-irtirar jew l-ghoti mill-ġdid tal-approvazzjoni ta' kwalunkwe stabbiliment tat-tgħammir.

⁽¹⁾ ĠU L 276, 20.10.2010, p. 33.

ANNEX III

Ċertifikat tas-saħħa tal-annimali kif imsemmi fil-punt (f) tal-artikolu 5 għall-importazzjoni ta' ċerti għasafar minbarra t-tjur tal-irziezet maħsuba għad-dispaċċ lejn l-Unjoni

PAJJIŻ

Iċ-Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji tal-kunsinjia mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.Nru		I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' referenza	I.2.a.	
			I.3. Awtorita' Ċentrali Kompetenti		
			I.4. Awtorita' lokali kompetenti		
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.Nru		I.6.		
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni
					I.10.
	I.11. Pajjiż ta' oriġini Fond ☐ Isem Indirizz		Numru approvat		I.12. Post ta' destinazzjoni Isem Indirizz
	I.13. Post ta' tghbija Indirizz		Numru approvat		I.14. Data ta' tluq hin ta' tluq
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxell ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi		I.16. Stazzjon tal-ispezzjoni fil-fruntira tad-dhul (BIP)		
	I.18. Destinazzjoni tal-prodott		I.17. Nru (Nri) tas-CITES		
		I.19. Kodiċi tal-Komodita (Kodiċi CN)			
		I.20. Numru/Kwantita'			
I.21.		I.22. Numru ta' Pakketti			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill		I.24.			
I.25. Prodotti ċertifikati Kwarantina ☐					
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku)					
Sistema ta' identifikazzjoni					
Numru ta' identifikazzjoni					
Numru					

PAJJIŻ

Għasafar mġhammra fil-maġhluq

		II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Attestazzjoni sanitarja		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt ta': (niżżel l-isem tal-pajjiż terz) niċċertifika li:		
	II.1.1. L-għasafar kienu miżmuma fi stabbiliment tat-tagħmir approvat mill-awtorità kompetenti għal dak il-għan fit-territorju tal-pajjiż li jesporta għal mill-inqas 21 ġurnata jew minn meta faqqsu.		
	II.1.2. L-għasafar kienu mġhammra fil-maġhluq (l-għasafar ma nqabdux fis-selvaġġ u kienu mwielda u mġhammra fil-maġhluq minn ġenituri li tghammru jew kellihom gameti trasferiti mod ieħor fil-maġhluq).		
	II.1.3. L-għasafar deskritti fil-punt I.28 illum għaddew, fi żmien 48 siegħa jew l-aħħar jum ta' xogħol qabel id-dispaċċ, minn spezzjoni klinika u nstabu hielsa minn sinjali ovvjji ta' mard.		
	II.1.4. Il-marda ta' Newcastle u l-influenza tat-tjur fit-tjur ta' l-irziezet u f'għasafar oħra miżmuma fil-maġhluq u l-psittakożi fil-psittaciformes ⁽¹⁾ huma mardiet li għandhom ikunu identifikati.		
	II.1.5. L-għasafar ġejjin minn azjenda, li m'hijex taħt restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali fir-rigward ta' xi mard imsemmija fil-II.1.4.		
	II.1.6. It-tifqigh tal-influenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle ma ġewx notifikati kemm fl-azjenda tal-orijini u kemm fiż-żona ta' madwar f'raġġ ta' 10 km mill-inqas għal 30 ġurnata.		
	II.1.7. Fil-każ ta' psittaciformes ⁽¹⁾ : biss: tifqigh ta' psittakożi ma ġewx irrapportati fl-istabbiliment ta' tagħmir matul l-aħħar 60 ġurnata.		
	II.1.8. L-għasafar kienu soġġetti għal test tal-laboratorju għall-individwazzjoni tal-mikrobu minn 7 sa 14-il ġurnata qabel l-imbark b'riżultati negattivi għal kull virus tal-influenza tat-tjur u tal-marda ta' Newcastle.		
II.1.9. L-għasafar ma ġewx imlaqqma kontra l-influenza tat-tjur.			
II.1.10. L-għasafar			
(²) [ma ġewx imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle]			
jew			
(²) [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta':			
.....			
fil-eta' ta' ġimgħat.]			
II.2. It -trasport tal-għasafar			
II.2.1. Fil-każ ta' speċi elenkati fis-CITES l-għasafar se jkunu trasportati skont "il-linji gwida CITES għat trasport".			
II.2.2. L-għasafar deskritti f'dan iċ-ċertifikat huma trasportati f'ċestuni jew f'gaġeġ,li:			
(a) ikun fihom biss għasafar li ġejjin mill-istess stabbiliment tat-tagħmir;			
(b) ikun fihom biss għasafar tal-istess speċi jew li jikkonsistu f'kompartimenti differenti, fejn kull kompartiment ikun fih biss għasafar tal-istess speċi;			
(c) irid ikollhom l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tal-orijini u numru ta' reġistrazzjoni speċifiku taċ-ċestun jew tal-gaġġa individwali;			
(d) huma mibnija b'tali mod li:			
(i) ipprekludu t-telf ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun it-telf ta' rix matul it-trasport;			
(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżwali tal-għasafar;			
(iii) jippermettu t-tindif u d-disinfettazzjoni;			

Pajjiż**Ghasafar mghammra fil-magħluq**

	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
(e) qed jintużaw għall-ewwel darba u b'għall-vettura li fiha jkunu tgħabbew, ġew imnaddfa u iddisinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti (f) fil-każ ta' trasport bl-ajru, għandhom mill-inqas jaqblu mar-regoli l-aktar reċenti tal-IATA (l-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru) li jirregolaw it-trasport yal-annimali haġġin. <i>Noti:</i> Parti I: — Kaxxa ta' referenza I.11 post tal-oriġini: l-azjenda tista' tkun biss stabbiliment tat-tgħmir skont id-definizzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2013 — Kaxxa ta' referenza I.15.: Numru ta' registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontenitur u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur) Għandu jingħata tagħrif separat fil-każ tal-ħatt u t-thabija mill-ġdid. — Kaxxa ta' referenza I.19.: uża l-kodiċi NM xierqa: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39. — Kaxxa ta' referenza I.23.: Identifikazzjoni tal-kontenitur: kull ċestun/gaġġa/kompartiment irid ikun identifikat. Parti II: (¹) Applikazzjoni biss f'każ ta' psittaciforms. (²) Żomm kif inhu xieraq. — Nota għall-importatur: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-konsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera. — Wara l-kontroll tal-imporazzjoni fuq il-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera, din il-konsinna għandha tkun trasportata direttament għall-faċilita' jew ċentru ta' kwarantina approvat. — Iċ-ċertifikat hu validu għal 10 t'ijiem. F'każ ta' trasport b'dgħajsa l-validita' tittawwal skont iż-żmien tal-vjaġġ bil-baħar.		
Il-veterinarju uffiċjali Isem (b'titri kbar): Data: Timbru: Kwalifika u titlu: Firma:		

ANNEX IV

Kondizzjonijiet minimi għal faċilitajiet u ċentri approvati ta' kwarantina għall-ghasafar kif imsemmi fl-artikolu 6

Il-faċilitajiet u ċ-ċentri ta' kwarantina approvati għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitoli 1 u 2.

KAPITOLU 1

Kostruzzjoni u tagħmir ta' faċilitajiet jew ċentri ta' kwarantina

- (1) Il-faċilità jew iċ-ċentru ta' kwarantina għandu jkun bini separat jew binjiet li jkunu separati minn azjendi oħra tat-tjur u tal-ghasafar b'distanza speċifikata mill-awtorità kompetenti fuq il-baži ta' stima tar-riskji li tqis l-epidemjoloġija tal-influenza tat-tjur u tal-marda ta' Newcastle. Bibien tad-dhul/hruġ iridu jkunu jissakkru b'sinjali li jindikaw: "KWARRANTINA — Persuni mhux awtorizzati ma jistgħux jidhlu".
- (2) Kull unità ta' kwarantina fiċ-ċentru ta' kwarantina trid tokkupa spazju tal-ajru separat.
- (3) Il-faċilità jew iċ-ċentru ta' kwarantina jridu jkunu protetti minn ghasafar, dubbien u dud u sigillabbli sabiex jippermettu d-duhhan ta' diżinfettazzjoni jghaddi.
- (4) Il-faċilità ta' kwarantina approvata u kull unità ta' ċentru ta' kwarantina approvat għandhom ikunu mghammra b'faċilitajiet għall-hasil tal-idejn.
- (5) Il-bibien tad-dhul u tal-hruġ għall-faċilità ta' kwarantina approvata u għal kull unità ta' ċentru ta' kwarantina approvat għandhom ikunu b'sistemi ta' bieb doppju.
- (6) Fruntieri iġjenici jridu jiġu installati f'kull dahla/harġa għall-faċilità ta' kwarantina approvata u għall-unitajiet differenti ta' ċentru ta' kwarantina approvat.
- (7) It-tagħmir kollu jrid ikun magħmul b'mod li jkun jista' jiġi mnaddaf u ddiżinfettat.
- (8) Il-hażna tal-għalf għandha tirreżisti l-ghasafar u l-gerriema u trid tkun protetta mill-insetti.
- (9) Għandu jkun hemm reċipjent disponibbli għall-hażna tal-skart u għandu jirreżisti l-ghasafar u l-gerriema.
- (10) Frigġ u/jew friża għandhom ikunu disponibbli biex iżommu l-karkassi.

KAPITOLU 2

Rekwiżiti ta' ġestjoni

- (1) Il-faċilitajiet u ċ-ċentri ta' kwarantina approvati jehtieġu li:
 - (a) ikollhom sistema ta' kontroll effiċjenti sabiex jiżguraw sorveljanza adegwata tal-annimali;
 - (b) ikunu taht il-kontroll u r-responsabbiltà tal-veterinarju uffiċjali;
 - (c) jiġu mnaddfa u ddiżinfettati skont programm approvat mill-awtorità kompetenti fejn wara għandu jkun hemm perjodu ta' mistrieħ xieraq; id-diżinfettanti użati jridu jkunu approvati għal dak l-iskop mill-awtorità kompetenti.
- (2) Għal kull kunsinna ta' ghasafar taht kwarantina:
 - (a) il-faċilità ta' kwarantina approvata jew l-unità ta' ċentru ta' kwarantina approvat għandhom ikunu mnaddfa u ddiżinfettati u mbagħad jinżammu hielsa mill-ghasafar għal mill-inqas sebat'ijiem qabel ma jkunu introdotti l-ghasafar importati;
 - (b) il-kunsinna tal-ghasafar għandha tiġi minn stabbiliment tat-tgħammir approvat wiehed fil-pajjiż terz tal-orijini u tkun introdotta matul perjodu ta' mhux aktar minn 48 siegħa;
 - (c) il-perjodu ta' kwarantina għandu jibda meta l-ahħar ghasfur jiġi introdott;
 - (d) il-faċilità ta' kwarantina approvata jew l-unità ta' ċentru ta' kwarantina approvat għandu jiġi mbattal mill-ghasafar, imnaddaf u ddiżinfettat fi tmiem il-perjodu ta' kwarantina.
- (3) Prekawzjonijiet għandhom jittiehdu għal prevenzjoni ta' kontaminazzjoni li tittiehed bejn kunsinni li jidhlu u joħorgu.
- (4) Persuni mhux awtorizzati ma jistgħux jidhlu fil-faċilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina approvati.
- (5) Persuni li jidhlu fil-faċilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina approvati jridu jilbsu ilbies kif ukoll zrabien protettivi.

- (6) Ma jistghu jsehhu l-ebda kuntatti bejn il-persunal, li jistghu jikkawżaw kontaminazzjoni bejn il-faċilitajiet ta' kwarantina approvati jew l-unitajiet ta' ċentri ta' kwarantina approvati.
- (7) Tagħmir xieraq għandu jkun disponibbli għal tindif u diżinfettazzjoni.
- (8) Jekk tintuża identifikazzjoni permezz ta' ċippa elettronika, apparat li jaqra l-informazzjoni miċ-ċippa elettronika għandu jkun disponibbli fiċ-ċentru jew fil-faċilità ta' kwarantina approvati.
- (9) Tindif u diżinfettazzjoni tal-gaġeġ jew taċ-ċestuni użati għat-trasport iridu jsiru fil-faċilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina approvati, sakemm ma jiġux meqruda. Jekk jerġgħu jintużaw, iridu jkunu magħmula minn materjal li jippermetti tindif u diżinfettazzjoni effettivi. Il-gaġeġ u taċ-ċestuni jridu jiġu meqruda b'tali mod li jkun evitat tifrix ta' aġenti tal-mard.
- (10) Il-materjal taż-żibel u tal-iskart għandu jingabar regolarment, mahżun fir-reċipjent taż-żibel u sussegwentement jiġi ttrattat b'tali mod li jkun evitat tifrix ta' aġenti tal-mard.
- (11) Karkassi ta' ghasafar iridu jiġu eżaminati fl-laboratorju uffiċjali magħżul mill-awtorità kompetenti.
- (12) L-analiżi u t-trattamenti tal-ghasafar meħtieġa, iridu jsiru b'konsultazzjoni ma' u taħt il-kontroll tal-veterinarju uffiċjali.
- (13) Il-veterinarju uffiċjali jrid jiġi mgharraf b'mard u mewt ta' ghasafar u/jew ghasafar tas-sentinella waqt il-kwarantina.
- (14) Il-persuna responsabbli mill-faċilità jew miċ-ċentru ta' kwarantina approvati trid iżżomm reġistru ta':
- (a) id-data, in-numru u l-ispeċi ta' ghasafar li jidhlu u joħorġu għal kull kunsinna;
 - (b) il-kopji taċ-ċertifikati tas-saħħa tal-annimali u d-Dokumenti Veterinarji Komuni għad-Dhul li jakkumpanjaw l-ghasafar importati;
 - (c) in-numri ta' identifikazzjoni individwali tal-ghasafar importati, u fil-każ ta' identifikazzjoni permezz ta' ċippa elettronika, id-dettalji tat-tip ta' ċippa elettronika u l-apparat li ntuża biex jaqra l-informazzjoni għandhom jiġu reġistrati;
 - (d) Jekk fil-faċilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina jintużaw ghasafar tas-sentinella, in-numru u t-tqegħid tal-ghasafar tas-sentinella fil-faċilità jew fiċ-ċentru ta' kwarantina;
 - (e) kull osservazzjoni sinifikanti: il-każijiet ta' mard u n-numru ta' mwiet kuljum;
 - (f) id-dati u r-riżultati tal-ittestjar;
 - (g) it-tipi u d-dati ta' trattament;
 - (h) il-persuni li jidhlu u jitolqu mill-faċilità jew ċentru ta' kwarantina.
- (15) Ir-reġistri msemmija fil-punt 14 għandhom jinżammu mill-inqas għal għaxar snin.

KAPITOLU 3

Is-sospensjoni, l-irtirar u l-ghoti mill-ġdid tal-approvazzjoni ta' faċilitajiet u ċentri ta' kwarantina

Il-proċeduri sabiex l-approvazzjoni tal-faċilitajiet u ċentri ta' kwarantina tkun parzjalment jew kompletament sospiża, irtirata jew mogħtija mill-ġdid għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu:

- (1) Meta l-awtorità kompetenti ssib li faċilità jew ċentru ta' kwarantina ma għadux konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitoli 1 u 2, jew kien hemm bidla fl-użu b'mod li ma għadux kopert mill-Artikolu 3(e) u (f), hi għandha tgharraf lill-Kummissjoni b'dan il-fatt. Dawn il-faċilitajiet jew ċentri ta' kwarantina ma għandhomx jintużaw għall-importazzjoni skont dan ir-Regolament.
- (2) L-approvazzjoni lil faċilità jew ċentru ta' kwarantina għandha tingħata mill-ġdid biss meta l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitoli 1 u 2 jerġgħu jkunu mwettqa.

ANNEX V

Proċeduri ta' eżami, teħid ta' kampjuni u ttestjar għall-influwenza tat-tjur u l-marda ta' newcastle

- (1) Waqt il-kwarantina jew l-ghasafar tas-sentinella jew jekk ma jintużawx l-ghasafar tas-sentinella, l-ghasafar importati għandhom ikunu sugġetti għall-proċeduri li ġejjin:
 - (a) l-użu tal-ghasafar tas-sentinella:
 - (i) kampjuni tad-demm għal eżami seroloġiku jridu jittiehdu mill-ghasafar tas-sentinella kollha mhux inqas minn 21 ġurnata wara li dawn jidhlu fil-kwarantina u mill-inqas tlett'ijiem qabel it-tmiem tal-kwarantina;
 - (ii) jekk l-ghasafar tas-sentinella juru riżultati seroloġiċi pożittivi jew inkonklużivi għall-kampjuni msemmija fil-punt (i), l-ghasafar importati jridu jkunu sugġetti għal eżami viroloġiku; kampjuni mill-kloaka (jew feċi) u kampjuni trakeali/orofaringali jridu jittiehdu minn għall-inqas 60 għasfur jew mill-ghasafar kollha jekk il-kunsinna hija inqas minn 60 għasfur;
 - (b) mingħajr l-użu tal-ghasafar tas-sentinella, l-ghasafar importati jridu jkunu eżaminati viroloġikament (ittestjar seroloġiku ma jkunx adegwat). Kampjuni trakeali/orofaringali u/jew mill-kloaka (jew feċi) iridu jittiehdu minn għall-inqas 60 għasfur jew mill-ghasafar kollha jekk il-kunsinna hija inqas minn 60 għasfur, matul l-ewwel 7 sa 15-il ġurnata tal-kwarantina.
- (2) Minbarra l-ittestjar stabbilit fil-punt 1, il-kampjuni li ġejjin se jittiehdu għal eżami viroloġiku:
 - (a) kampjuni mill-kloaka (jew feċi) u kampjuni trakeali/orofaringali, jekk possibbli, minn għasafar morda klinikament jew għasafar tas-sentinella morda;
 - (b) mill-kontenuti intestinali, il-mohħ, it-trachea, il-pulmuni, il-fwied, il-milsa, il-kliwi u organi ohra affettwati b'mod ovvju, mill-aktar fis possibbli wara l-mewt relatata ma' wahda minn dawn it-tnejn:
 - (i) l-ghasafar tas-sentinella mejta u l-ghasafar kollha mejta mal-wasla u dawk li jmutu waqt il-kwarantina, jew
 - (ii) fil-każ ta' mortalità għolja f'ghasafar żgħar ta' kunsinni kbar minn għall-inqas 10 % tal-ghasafar mejta.
- (3) L-ittestjar viroloġiku u seroloġiku kollu ta' kampjuni mehuda waqt il-kwarantina jrid jittwettagħ f'laboratorji uffiċjali magħżula mill-awtorità kompetenti li tuża proċeduri dijanjostiċi skont il-manwal dijanjostiku għall-influwenza tat-tjur u l-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u t-Tilqim għall-Annimali Terrestri tal-OIE għall-marda ta' Newcastle. Għal eżami viroloġiku ta' kollezzjoni ta' kampjuni sa massimu ta' hames kampjuni ta' għasafar individwali f'kollezzjoni wahda huma permessi. Materjal ta' feċi jrid jiġi miġbur separatament minn kampjuni ta' tessuti u organi ohra.
- (4) Iżolati ta' virus iridu jintbagħtu lill-laboratorju ta' referenza nazzjonali.

ANNEX VI

Regolament imhassar flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tiegħu

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 318/2007	(ĠU L 56M, 29.2.2008, p. 165)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1278/2007	(ĠU L 284, 30.10.2007, p. 20)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 86/2008	(ĠU L 27, 31.1.2008, p. 8)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 311/2008	(ĠU L 93, 4.4.2008, p. 3)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 607/2008	(ĠU L 166, 27.6.2008, p. 18)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 754/2008	(ĠU L 205, 1.8.2008, p. 6)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1219/2008	(ĠU L 330, 9.12.2008, p. 4)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1294/2008	(ĠU L 340, 19.12.2008, p. 41)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 201/2009	(ĠU L 71, 17.3.2009, p. 3)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 555/2009	(ĠU L 164, 26.6.2009, p. 37)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1118/2009	(ĠU L 307, 21.11.2009, p. 3)
Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 239/2010	(ĠU L 75, 23.3.2010, p. 18)
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 66/2012	(ĠU L 23, 26.1.2012, p. 1)
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 390/2012	(ĠU L 121, 8.5.2012, p. 18)

ANNEX VII

Tabella Ta' Korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 318/2007	Dan ir-Regolament
Artikoli 1 u 2	Artikoli 1 u 2
Artikolu 3, l-ewwel paragrafu	Artikolu 3, l-ewwel paragrafu
Artikolu 3, it-tieni paragrafu, punti (a) sa (h)	Artikolu 3, it-tieni paragrafu, punti (a) sa (h)
Artikolu 3, it-tieni paragrafu, punt (i)	—
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5, il-kliem introduttiv	Artikolu 5, il-kliem introduttiv
Artikolu 5, punt (a)	Artikolu 5, punt (a)
Artikolu 5, punt (b)	Artikolu 5, punt (b)
Artikolu 5, punt (ba)	Artikolu 5, punt (c)
Artikolu 5, punt (c)	Artikolu 5, punt (d)
Artikolu 5, punt (d)	Artikolu 5, punt (e)
Artikolu 5, punt (e)	Artikolu 5, punt (f)
Artikolu 5, punt (f)	Artikolu 5, punt (g)
Artikolu 5, punt (g)	Artikolu 5, punt (h)
Artikolu 5, punt (h)	Artikolu 5, punt (i)
Artikolu 5, punt (i)	Artikolu 5, punt (j)
Artikoli 6 sa 18	Artikoli 6 sa 18
Artikolu 19	—
—	Artikolu 19
Artikolu 20, l-ewwel paragrafu	Artikolu 20
Artikolu 20, it-tieni paragrafu	—
Annessi I sa IV	Annessi I sa IV
Anness VI	Anness V
—	Anness VI
—	Anness VII